



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA
MÁSODIK SEKCIÓ

KÁROLY LÁSZLÓ kontra MAGYARORSZÁG ÜGY

(41571/07. sz. kérelem)

ÍTÉLET

STRASBOURG

2012. október 9.

Az ítélet végleges, de szerkesztői változtatás alá eshet.

A Károly László kontra Magyarország ügyben,
Az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Tanácsként
tartott ülésén, melynek tagjai voltak:
Dragoljub Popović, *Elnök*,
Sajó András,
Paulo Pinto de Albuquerque, *bírák*
és Françoise Elens-Passos, *Szekció Hivatalvezető-helyettes*
a 2012. szeptember 18-i zárt ülésen lefolytatott tanácskozását követően
az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapja egy, a Magyar Köztársaság ellen benyújtott kérelem (52664/07sz.), melyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény („az Egyezmény”) 34. cikke alapján Károly László magyar állampolgár („a kérelmező”) 2007. szeptember 19-én terjesztett a Bíróság elé.
2. A Magyar Kormányt („a Kormány”) Tallódi Z. Képviselő képviselte a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztériumból.
3. 2010. május 5-én a kérelem közlésre került a Kormány felé. A Tizennegyedik kiegészítő jegyzőkönyvvel összhangban a kérelem három bíróból álló Tanácsra került kiszignálásra.

A TÉNYEK

AZ ÜGY KÖRÜLMÉNYEI

4. A kérelmező 1950-ben született és Budapesten él.
5. 1988. december 29-én a kérelmező egy ingatlannal kapcsolatos jogvita vonatkozásában perújítási kérelmet nyújtott be a Pesti Központi Kerületi Bíróságon. Az ügyben perújítási eljárás került lefolytatásra.
6. Számos tárgyalás és az eljárás alperesek elhalálózása miatti többszöri felfüggesztése után a Szolnoki Városi Bíróság 2006. december 19-én ítéletet hozott. A határozatot a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Bíróság 2007. április 3-án hatályában fenntartotta. A kérelmező felülvizsgálati kérelmét a Legfelsőbb Bíróság 2008. január 11-én elutasította.

A JOG

7. A kérelmező azt panaszolta, hogy az eljárás hossza összeegyeztethetetlen volt az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdésében lefektetett “ésszerű idő” követelményével.

8. A Kormány vitatta a panaszt.

9. A figyelembe veendő időszak 1992. november 5-én kezdődött, amikor az egyéni kérelmezési jog Magyarország általi elismerése hatályba lépett. Az ezen időpont óta eltelt idő ésszerű voltának megítéléséhez azonban figyelembe kell venni azt is, hogy 1992. november 5-én milyen stádiumban volt az eljárás. A Bíróság észrevételezi, hogy ezen időpontban az eljárás már három éve és tíz hónapja folyamatban volt. A szóban forgó időszak 2008. január 11-én zárult le. Ilyen módon az eljárás az Egyezmény megerősítésétől számítva három bírósági szinten tizenöt évig és két hónapig tartott. Az eljárás ezen hosszára figyelemmel a kérelmet elfogadhatóvá kell nyilvánítani.

10. A Bíróság már többször megállapította az Egyezmény 6. cikke 1. bekezdésének megsértését olyan ügyekben, amelyek a jelenlegihez hasonló kérdéseket vetettek fel (ld. *Frydlender v. France* [GC], no. 30979/96, § 43, ECHR 2000-VII). A benyújtott anyagokat megvizsgálva a Bíróság úgy véli, hogy a Kormány nem terjesztett elő olyan tényt vagy meggyőző érvet, amely a Bíróságot a jelen körülmények között eltérő következtetés levonására bírná. A kérdéssel kapcsolatos esetjogára figyelemmel a Bíróság megállapítja, hogy az eljárás túlzottan hosszú volt, és nem felelt meg az “ésszerű idő” követelményének. Ezért az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették.

11. A kérelmező az Egyezmény 41. cikke alapján vagyoni és nem vagyoni kár tekintetében összesen 3.000 eurót követelt. A Kormány elfogadta az igényt. A Bíróság ezért a teljes összeget megítéli a kérelmező számára.

12. A kérelmező további 1.300 eurót követelt a hazai bíróságok és a Bíróság előtt felmerült költségek és kiadások megtérítésére. A Kormány elfogadta az igényt. A Bíróság ezért a teljes összeget megítéli a kérelmező számára.

13. A Bíróság úgy találja megfelelőnek, hogy a késedelmi kamatnak az Európai Központi Bank marginális kölcsönkamatán kell alapulnia, amelyhez további három százalékpontot kell hozzáadni.

EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Elfogadhatóvá *nyilvánítja* a kérelmet;
2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették;
3. *Megállapítja*:
 - (a) hogy az alperes Államnak három hónapon belül az alábbi összegeket kell kifizetnie a kérelmező számára nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával:
 - (i) vagyoni és nem vagyoni kár tekintetében 3.000 (háromezer) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét,
 - (ii) költségek és kiadások tekintetében 1.300 (egyezerháromszáz) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét;
 - (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2012. október 9-én, a Bíróság Eljárási Szabályzata 77. szabálya 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Françoise Elens-Passos
Hivatalvezető-helyettes

Dragoljub Popović
Elnök